

**ФГАОУ ВПО «Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики» Министерство
образования Пензенской области
ГАОУ ДПО «Институт регионального развития Пензенской области»
Управление образования города Пензы
МБОУ «Лицей современных технологий управления № 2» г. Пензы МБОУ
финансово-экономический лицей № 29 г. Пензы
Портал поддержки Дистанционных Мультимедийных Интернет-Проектов
«ДМИП.рф»**

**VIII открытый региональный конкурс
исследовательских и проектных работ школьников
«Высший пилотаж - Пенза» 2026**

**ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА
«Образ России в англоязычных СМИ: на примере анализа
англоязычных новостных заголовков и статей»**

Автор: Шалманов Иван

учащийся 10 класса,
МБОУ СОШ №26 города Пензы
имени В.С. Гризодубовой

Руководитель: Бураева Ю.А.

учитель
МБОУ СОШ №26 г. Пензы
Имени В.С. Гризодубовой

Содержание

Введение	3
Глава 1. Образ России в англоязычных печатных СМИ.....	5
1.1. Образ России во время Второй Мировой Войны.....	5
1.2. Образ России во время «Холодной войны».....	6
1.3. Образ России в настоящее время.....	8
Заключение.....	12
Список литературы.....	13
Приложение.....	14

ВВЕДЕНИЕ

В современном мире перед Российской Федерацией стоит множество политических, социальных проблем и вопросов. Важную роль в их разрешении на международной арене играет имидж страны. Образ государства, который формируется за рубежом, складывается из комплекса различных элементов. Важную их часть составляют материалы, транслируемые и печатаемые в СМИ. Роль общественного мнения приобретает всё большее значение. Имидж страны во многом влияет на развитие международных связей, политики и экономики.

Предмет исследования - лингвистические средства формирования образа России в англоязычных газетах .

Объект исследования- тексты зарубежных СМИ о России, собранные со времён Второй Мировой Войны.

Цель исследования – поиск и выделение основных лексических единиц , формирующих образа России в англоговорящих странах , изучение английского лексикона, особенность речевых оборотов и ключевых фраз, имеющих характерную окраску на примере англоязычных изданий.

Задачи:

1. Проанализировать статьи в англоязычных СМИ, связанные с Россией
2. Исследовать лексические и речевые обороты в англоязычных СМИ, характеризующие Россию.
3. Раскрыть следующие аспекты образа России в англоязычных СМИ:
 - 3.1. Образ России во времена Второй Мировой Войны.
 - 3.2. Образ России во времена холодной войны.
 - 3.3. Образ России во время правления Горбачёва.
 - 3.4. Образ России в современном мире.
4. Проанализировать лексику и речевые обороты в иностранных СМИ, формирующие образ России.

Актуальность. В условиях сложной геополитической обстановки в мире важно знать, как наше государство воспринимают за рубежом. Внешняя и внутренняя политика страны зависят от образа государства в мировом сообществе

Мы выдвинули **гипотезу**: в условиях современной конфликтной политической ситуации в зарубежных средствах массовой информации формируется негативный образ России.

При написании работы были использованы следующие **методы исследования**: поиск информации, работа с литературными источниками, анализ статей.

Основные источники для написания работы: Интернет ресурсы, газеты (BBC, The Times, The Guardian).

Практическая значимость. Результаты работы могут быть использованы на курсах по межкультурной коммуникации, в лингвистической деятельности, в работе журналистов, на уроках английского языка, истории.

Структура работы. Данная работа состоит из введения, глав, заключения, списка литературы и приложения.

Глава 1. Образ России в англоязычных печатных СМИ

Образ в СМИ- это не зеркальное отражение реальности, а сложный конструкт, формируемый под влиянием редакционной политики, идеологических установок, культурных кодов и целевой аудитории. На Западе не интересуются жизнью среднестатистических граждан России, они оценивают внешнюю политику на всех геополитических фронтах .

Разберём поэтапное формирование образа России в западных СМИ. Начнём со времён *Второй Мировой Войны*.

1.1. Образ России во время Второй Мировой Войны

Об образе России во времена Второй Мировой Войны можно узнать из газет того времени. Приведём несколько вырезок из газет.

1945:



A Russian officer (right) returns the salute of one of our Army photographers as they meet in the Potsdamer Platz sector.
Associated Press Wirephoto (U. S. Signal Corps Radiophoto)

Отрывок из знаменитой речи Уинстона Черчилля 8 мая 1945 года:

«Today, perhaps, we shall think mostly of ourselves. Tomorrow we shall pay a particular tribute to the... our *heroic Russian comrades, whose prowess in the field has been one of the grand contributions to the general victory.*»

«Сегодня, пожалуй, мы будем думать в основном о себе. Завтра мы воздадим должное нашим *русским товарищам, чьё мастерство на поле боя стало одним из величайших вкладов в общую победу.*»

“Завтра наши *великие русские союзники* также будут праздновать победу...”

“Tomorrow *our great Russian allies* will also be celebrating victory...”

В вышеупомянутых статьях и речах звучали тезисы о “нашем великом русском союзнике”, о “храбрости и проницательности, которые привели Россию к триумфу”. К ключевым словам, имеющим сильную эмоциональную окраску относятся: *allies, comrades, grand contribution, victory, salut.*

Таким образом, можно сделать вывод, что период Второй мировой Войны представляет собой исключительный и парадоксальный эпизод в истории репрезентации России (СССР) в западных медиа. Под влиянием чрезвычайных обстоятельств военного альянса произошла кардинальная трансформация медиаобраза нашей страны- от образа «враждебного тоталитарного режима» к образу «героического союзника освободителя». Этот пример ярко демонстрирует насколько зависим медиадискурс от конъюнктуры международной политики.

1.2. Образ России во время «Холодной войны»

Практически сразу после Второй Мировой Войны между Россией и Западом началась так называемая “Холодная Война”. В СМИ стали выходить совсем другие статьи.

1947:

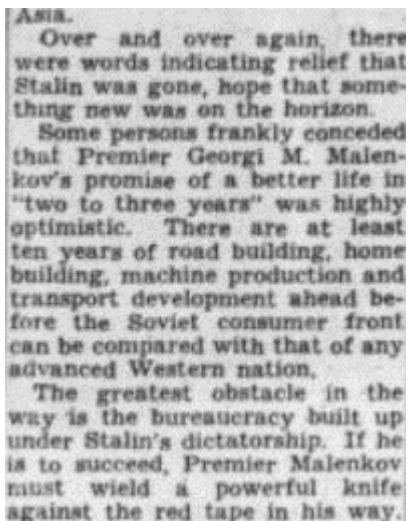


“Russian Fallacies about Us – and Vice Versa” (The New York Times)

06.04.1947

“Why We Don’t Understand Russia” (The Saturday Evening Post) 15.02.1947

1953:



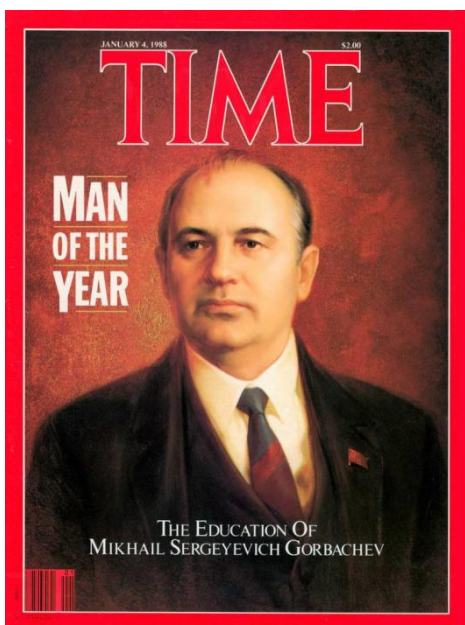
ASIA.
Over and over again, there were words indicating relief that Stalin was gone, hope that something new was on the horizon.
Some persons frankly conceded that Premier Georgi M. Malenkov's promise of a better life in "two to three years" was highly optimistic. There are at least ten years of road building, home building, machine production and transport development ahead before the Soviet consumer front can be compared with that of any advanced Western nation.
The greatest obstacle in the way is the bureaucracy built up under Stalin's dictatorship. If he is to succeed, Premier Malenkov must wield a powerful knife against the red tape in his way.

Обобщая вышесказанное, тенденция СМИ была таковой – не друзья и не враги. В вышерассмотренных документах доминируют слова с нейтральной окраской и характером недоверия: ***Don't understand, Russian Fallacies, greatest obstacle, dictatorship, rights should not be recognized, stop shipment.***

Начиная, с 1985 г. (с приходом к власти М.С. Горбачёва) наблюдалось резкое изменение отношения англоязычных СМИ к нашей стране.

Многие западные СМИ цитировали речь М. Тэтчер в 1984 г., в которой она так высказывалась о нашем лидере

... pronounced him "a man we can do business with (человек, с которым можно иметь дело)."



Мы видим, что негативное отношение к СССР уменьшается, а положительное – возрастает.

Таким образом, можно сделать вывод, что образ России (СССР) стал более мягким, акцент сместился на дипломатию, контроль над вооружениями и личные контакты. Образ Горбачёва стал стремительно меняться от «врага» к «партнёру».

1.3. Образ России в настоящее время (2025 год):

Было прочитано и проанализировано 70 статей из американской прессы: National Interest, Business Insider, The New York Times, News Week, Politico, Military Watch Magazine, Foreign Policy, Wall Street Journal, Washington Times И газеты Великобритании: Daily Mail ¹, Daily Star, The Economist, The Sun, Financial Times, The Independent, Daily Express, The Telegraph, The Times, The Spectator, Reuters, The Mirror

Интерес англоязычных СМИ прежде всего направлен на освещение СВО, новых видов вооружения нашей страны, угрозы, которую якобы представляет Россия для других стран.

Далее будут приведены примеры некоторых статей из англоязычных СМИ за ноябрь - декабрь 2025 года.

Статья: Putin's terrifying new doomsday weapons (Новое ужасающее вооружение судного дня Путина) includes 'Flying Chernobyl' capable of 'ending UK' (17.11.25) Daily Express

*The tyrant (Тиран *Путин*) is quietly amassing an arsenal within Russia's military machine, designed not to win a war in Europe, but to obliterate entire*

¹ <https://www.dailymail.co.uk/home/search.html?sel=site&searchPhrase=russia>

nations with the push of a button (арсенал, спроектированный для уничтожения целых наций нажатием кнопки)...

Статья: Defenceless Britain (беззащитная Британия) is a sitting duck – when Ukraine falls (Украина падёт), we're next (21.11.25) The Independent

Healey said the *Yantar* crew had fired laser beams at the pilots of an RAF P-8 maritime patrol plane. “*That Russian action is deeply dangerous (Действия России очень опасны),*” he warned.

Статья: Why Russia's War (Война России) With NATO Would Be Much Faster Than In Ukraine (21.11.25) News Week

Europe's Warning About Russia:

Russia has already started to prepare for war with Poland, following Ukraine (Россия уже начала готовиться к войне с Польшей, следующей за войной с Украиной).

Статья: To Many Ukrainians, U.S. Peace Plan Looks Like ‘Capitulation’ (22.11.25) The New York Times

Viacheslav Nehoda, the head of Ternopil’s regional military administration, stood near the still-smoking wreckage and held up his phone to display photos of some of the victims, asking, “Is this the kind of plan that’s needed?”

“I have no words, because this is a proposal to capitulate to an *enemy that is destroying civilians, that is killing people (враг *Россия*, уничтожающий мирных жителей, убивающий людей),*” he said.

Статья: NATO forced to scramble warplanes as WW3 fears erupt over Putin's major new strikes (24.11.25) Daily Express

Separately, *Moscow is orchestrating the supply of hard drugs and migrants from Africa to destabilise the West (Москва организует поставку тяжёлых наркотиков и мигрантов из Африки на Запад),* a leading NATO general has warned. *Russia is seeking to flood Europe with both migrants and drugs, having taken control of key criminal supply routes in North Africa (Россия желает наводнить Европу как мигрантами, так и наркотиками, захватив контроль над ключевыми маршрутами нелегальных поставок в Северной Африке),* warned Michael Claesson, chief of NATO state Sweden’s defence staff.

“This transports very quickly [...] to the whole of Europe and NATO territory,” he said.

Статья: *If Putin is allowed to win in Ukraine then UK faces this 1 horrifying reality* (26.21.25) Daily Express

If we cannot control our borders in peacetime against unarmed civilians, what confidence can we possibly have that we could *deter a hostile state (сдержатъ враждебное государство *Россию*)* determined to probe those same weaknesses?

Статья: *Putin’s scientists launch chilling squadron of remote controlled spy pigeons fitted with brain implants (Учёные Путина запускают отряды удалённо управляемых голубей-шпионов с имплантированными мозговыми чипами)* (28.11.25) The Sun

Статья: PETER HITCHENS: Bundles of banknotes under beds and golden lavatories in their bathrooms... the truth about 'saintly' Ukraine is now clear for all to see. The myth has been exposed (04.12.25) Daily Mail

...

Russia as a sort of Mordor, the most uniquely evil country in the world (Россия – наподобие Мордора, самая особо злая страна в мире).

Статья: *Focused More on Power Outages, Ukrainians See U.S. Peace Push as Noise (NEW YORK TIMES)* 13.12.25 The New York Times

Mr. Merezhko himself nominated Mr. Trump for the Nobel Peace Prize in November 2024 largely because of the president’s promise to end the conflict. He withdrew that nomination in June 2025 because, he said, he believed that Mr. Trump was blaming Ukraine for *a war that Russia started (война, которую начала Россия)*.

While Ukraine and the United States seem to have made some progress toward hashing out potential security guarantees, ***Russia appears to have no plans to stop fighting***. Mr. Putin says he is winning. He will end the war, Ukrainians say, only if he is forced to, or if he achieves his ultimate goal: ***Ukraine’s full subjugation to Russia (Россия не планирует прекращать боевые действия до полного подчинения Украины)***.

Из семидесяти рассмотренных статей лишь три являются положительными, что составляет 4%, 19 статей (в основном из США) являются нейтральными,

что составляет 27%. Остальные статьи целенаправленно выставляют Россию в негативном свете (содержат ложь, русофобские высказывания, демонизацию России).

В статьях преобладают негативно окрашенная лексика и фразы: *Hunting (Ведёт охоту), meat grinder (мясорубка), doomsday weapon (оружие судного дня), destroy (разрушим), obliterate (уничтожает), ruthless (безжалостная), hostile (враждебная), uniquely evil (особо злая), paranoid Kremlin (параноидальный Кремль), threat (угроза), criminal (незаконный), immoral (аморальный)*.²

Англо-язычным СМИ мало интересна внутренняя политика. В основном они пишут о роли России на мировой арене, о ее взаимоотношениях с другими странами. Но тема и содержание новостей зависит от политической ситуации в настоящий момент времени. Актуальными темами на сегодняшний день оказались отношения России с США, Великобританией, Украиной и Сирией. Многие страны обвиняли, заявляли, требовали объяснений от России, вводили антироссийские санкции, не готовы были идти на диалог.

Таким образом, проведя исследование статей печатных изданий англо-язычных СМИ можно сделать вывод, что Россия предстает страной агрессором, во главе которой стоит алчный президент с группой коррумпированных олигархов, использующие гнусные атаки на Западную демократию всеми возможными грязными методами вплоть до физического устранения с помощью запрещенного химического оружия. Внутри страны нарушаются права граждан на изъявление воли, свободы слова и так далее.³

Метафоры и стереотипы поддерживают негативный имидж страны, совместно с государством контролируют почти все стороны жизни граждан. Иллюзии об обычных жителях России - несправедливы, что ведёт к барьерам в отношениях стран и мешает международному взаимодействию.

Таким образом, современный образ России в ведущих англоязычных СМИ- это образ стратегического противника и цивилизационного антипода. Этот образ имеет фундаментальные последствия:

²² Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – М. : Мысль, 1969. – 608 с

³ Царукян, Р. Образ России в средствах массовой информации в условиях информационной войны [Электронный ресурс]: материалы науч. конф./ Р. Царукян. URL: <https://goo.gl/dfZQud> (дата обращения 25.04.2018).

1.Приводит к «отмене» российской культуры, разрыву научных и человеческих контактов.

2.Создаёт информационную основу для санкций, военной поддержки Украины.

3.Упрощённый и демонизированный образ оставляет мало пространства для диалога, анализа или понимания процессов в России, закрепляя логику противостояния на долгосрочную перспективу.

В современном мире англоязычные СМИ конструируют Россию как источник системной угрозы миропорядку.

Заключение

В ходе данной работы не было проведено исследование и анализ образа России, сформированного Западными англоязычными СМИ. Образ – сложное явление, которое присваивается государству на продолжительное время и определяет отношение к нему.

Мы рассмотрели материалы англоязычных статей и проанализировали их содержание. Нам удалось выделить основные темы, поднятые в статьях и напрямую связанные с Россией и ее деятельностью, и определили отношение к нашей стране и ее имидж / репутацию.

Также можно сказать, что представление России в англоязычных СМИ играет значительную роль в формировании общественного мнения о стране. В большинстве случаев в СМИ создается негативный образ России, что может влиять на отношения между странами. Однако следует отметить, что критика и контраргументы по поводу образа России в англоязычных СМИ также существуют, и важно учитывать различные точки зрения при анализе информации.⁴

На основе вышеперечисленных аргументов можно сделать вывод об отрицательном образе России в англоязычных печатных СМИ. Тем самым, мы подтверждаем высказанную в начале исследования гипотезу о том, что в условиях современной конфликтной политической ситуации в зарубежных средствах массовой информации формируется негативный образ России.

Образ России требует постоянного изучения, поэтому нужно непрерывно проводить дальнейшие исследования, поскольку мнение людей изменчиво и политические отношения меняются диаметрально противоположно: сегодня одни государства враждуют, а завтра они уже союзники.⁵

Таким образом, наша гипотеза, что в условиях современной конфликтной политической ситуации в зарубежных средствах массовой информации с помощью лингвистических средств формируется негативный образ России, подтвердилась.

⁴ Галумов, Э. А. Международный имидж России: стратегия формирования [Текст] / Э. А. Галумов. – М.: Известия, 2013. – 446 с.

⁵ Драгачева, О. С. Внешнеполитический имидж государства и его лидера: технологии формирования и позиционирования [Текст] : дис. ... канд. полит. наук : 23.00.02 / О. С. Драгачева. – Москва, 2016. – 190 с.

Список литературы

1. Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – М. : Мысль, 1969. – 608 с.
2. Галумов, Э. А. Международный имидж России: стратегия формирования [Текст] / Э. А. Галумов. – М.: Известия, 2013. – 446 с.
3. Драгачева, О. С. Внешнеполитический имидж государства и его лидера: технологии формирования и позиционирования [Текст] : дис. ... канд. полит. наук : 23.00.02 / О. С. Драгачева. – Москва, 2016. – 190 с.
4. Желтухина, М. Р. Создание политического имиджа России в зарубежных [Текст]: материалы междунаро. науч. конф. / М. Р. Желтухина, А. В. Омельченко. – Екатеринбург: ГОУ ВПО Урал.гос. пед. ун-т, 2010. – С. 59 – 62.
5. Закон Российской Федерации «О средствах массовой информации» // Сер.Законы Российской Федерации. – М. : ОМЕГА-Л. – 2008. – 38 с.
6. Ожегов, С. И., Шведова, Н. Ю. «Толковый словарь русского языка» / С. И. Ожегов. – М. : ИТИ Технологии, 2008. – 944 с.
7. Царукян, Р. Образ России в средствах массовой информации в условиях информационной войны [Электронный ресурс]: материалы науч. конф./ Р. Царукян. URL: <https://goo.gl/dfZQud> (дата обращения 25.04.2018).
8. <https://www.dailymail.co.uk/home/search.html?sel=site&searchPhrase=russia>

Приложение

Тематика новостей в англоязычных газетах

Russia to face “more draconian” US sanctions over Skripal poisoning

How Putin blindsided the US over Syria

Kremlin angry over Fox News 'Putin's a killer' question

US accuses Russia of covering up Syria chemical attack

Are Russia's military advances a problem for Nato?

Nato commander warns Russia could control whole Black Sea

Should Russia's new Armata T-14 tanks worry Nato?

US accuses Russia of nuclear sabre-rattling, amid Nato tensions

Kushner 'discussed secret line to Moscow' – US media reports

Trump defends Putin over Russia killings allegations

Russia and the West battle over Macedonia's future ahead of name-change referendum

Trump defends 'absolute right' to share 'facts' with Russia

Trump and Putin 'will try to mend ties', Kremlin says

Trump Russia inquiry: Lawyer 'chosen' by president

Trump Russia ties: Kremlin says it has no 'compromising' information

Putin says Russia will target nations hosting US missiles

Americans should learn Russian to influence Trump, Kerry says

Syria war: Putin says 'safe zones' have international support

Russia attacks Ukrainian ships and international law

Syria: what can Russia's military do?

Syria crisis: Russia's strategy and endgame?

Syria conflict: Activist describes 'frightening Russian air strike'

Syria conflict: Putin defends Russia's air strikes

ICC to probe possible war crimes in Russia-Georgia conflict

Syria conflict: Russia's intervention lifts crisis to new level

Syria war: Anger after Russia vetoes resolution at UN

Newspaper headlines: 'Russia accused over Syria war crime'

Ryan: "Vladimir Putin does not share our values"

Crimea tension: What is Russia's end game?

Ukraine crisis: Putin shows who is boss in Crimea

Ukraine's Poroshenko to block Russian social networks

Vladimir Putin's plan to divide Europe is backfiring

Why would Russia deploy bombers in Crimea?

How many Russians are fighting in Ukraine?

Ukraine crisis: What's going on in Crimea?

British diplomat summoned by Russia over 'missile' reports

Did Russia steal the World Cup?

Scotland's papers: RBS Kremlin 'threats' and 'get Shorty'

Is Putin motivated by Russia's weakness?

Vladimir Putin: Russia's action man president

Russia BBC Panorama: Kremlin demands 'Putin corruption' proof

Raising retirement age stirs Russia protests and cracks party unity

Russia court outlaws 'extremist' Jehovah's Witnesses

How Russia outfoxes its enemies

Is Russia still a key world power?

Russia's new Arctic Trefoil military base unveiled with virtual tour

Russia builds Arctic air defence base

Russia makes renewed bid for contentious Arctic regions

Russia sees Arctic as naval priority in new doctrine

Russia: The scandal Trump can't shake
Chechnya gay rights: Merkel urges Putin to intervene
Russia protests: Why Navalny rattles Kremlin
Russia protests: Kremlin condemns 'provocation'
Russia Putin: Kremlin spokesman Peskov explains riches
National Interest
Business Insider
The New York Times
News Week
Politico
Military Watch Magazine
Foreign Policy
Wall Street Journal
Washington Times
Daily Mail
Daily Star
The Economist
The Sun
Financial Times
The Independent
Daily Express
The Telegraph
The Times
The Spectator
Reuters
The Mirror

Рецензия на исследовательскую работу

Ученика 10 класса МБОУ СОШ № 26 города Пензы имени В.С.
Гризодубовой

Шалманова Ивана Сергеевича

Для работы была выбрана тема «Образ России в англоязычных СМИ: на примере анализа англоязычных новостных заголовков и статей». Тема рецензируемой работы актуальна, поскольку в условиях сложной геополитической обстановки в мире важно знать, как наше государство воспринимают за рубежом. Внешняя и внутренняя политика страны зависят от образа государства в мировом сообществе.

Исследовательская работа структурно выстроена правильно, логична, четко сформулированы цель и задачи, присутствуют моменты исследования научного характера и заключение по работе. Учеником исследован материал выходящий за рамки школьной программы. Содержание отвечает выбранной теме, которая раскрыта достаточно, учитывая возраст автора работы.

Исследовательская работа четко структурирована, грамотно изложена, прослеживается логическая связь между частями работы, отличается завершённостью. Автором использованы общенаучные термины.

Работа отвечает выбранной теме, может использоваться в качестве обзорного факультативного материала на уроках английского, русского языков, истории.

В работе обучающийся проявил исследовательские качества, самостоятельность в изучении большого объема специализированной источников информации, компьютерную грамотность в оформлении и создании презентации к защите.

Директор



С.А.Осипова